

**COFNODION CYFARFOD CYFFREDINOL HYBRID CYNGOR TREF PORTHAETHWY A GYNHALIWDY  
YN CANOLFAN COED CYRNOL, PORTHAETHWY NOS IAU, 18 RHAGFYR 2025 AM 7.00 YH /**

**MINUTES OF MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL ORDINARY HYBRID MEETING HELD  
AT CANOLFAN COED CYRNOL, MENAI BRIDGE ON THURSDAY, 18 DECEMBER 2025 AT 7.00 PM**

**PRESENNOL/PRESENT:** Cynghorydd Hefin Jones, Cadeirydd, Cynghorydd Ella Fisk,  
Cynghorydd Femke van Gent, Cynghorydd W Love,  
Cynghorydd J Southgate, Cynghorydd H Spencely, Cynghorydd Sonia Williams

Swyddog: Mrs Wendy Faulkner, Clerc y Dref  
Mrs Sioned Jones, Cyfieithydd

**YMDDIHEURIADAU/APOLOGIES:** Cynghorydd Denise Owen, Cynghorydd Peter Owen, Cynghorydd T Thomas,  
Cynghorydd Robin Williams  
Cynghorydd Sir Dyfed Jones

**ABSENNOL/ABSENT:** Cynghorydd Selwyn Williams

(Nodyn: Enwau oddi fewn [ ] yn dynodi cynigydd ac eilydd) /  
(Note: Names within [ ] denote proposer and seconder)

~~~~~

**126.25 Croeso ac Ymddiheuriadau am Absenoldeb / Welcome and Apologies for Absence**

Estynnodd y Cadeirydd groeso cynnes i bawb â oedd yn bresenol. Nodir yr ymddiheuriadau a dderbynniwyd am absenoldeb uchod / The Chairman extended a warm welcome to all who were present. The apologies for absence received are noted above.

**127.25 Datganiad o Ddiddordeb: Côd Ymddygiad / Declarations of Interest: Code of Conduct**

Atgoffir aelodau ei bod yn rhaid iddynt ddatgan bodolaeth a natur unrhyw fantais  
personol (gan ddefnyddio'r ffurflen a ddarperir ar gyfer y pwrpas hwnnw gan y Clerc) /

Members were reminded that they must declare the existence and nature of any  
personal interests (using the form provided for this purpose from the Clerk)

Ni dderbynniwyd unrhyw ddatganiad o ddiddordeb / No declarations of interest were received

**128.25 Sesiwn cyfranogiad y cyhoedd / Public participation session**

Mae ugain munud wedi ei ddyrannu i ganiatau preswylwr cymuned Porthaethwy i gwestiynnu aelodau'r Cyngor ynglyn  
a materion o ddiddordeb ar y agenda / Twenty minutes to be allocated to allow residents of the community of Menai  
Bridge to question Town Councillors on matters of interest on the agenda

Nid oedd preswylwr/cyhoedd yn bresennol / No residents/public were present

**129.25 Cyhoeddiadau Maer y Dref / Town Mayor's Announcements**

Cyhoeddodd Maer y Dref y bydd Band Porthaethwy yn chwarae yn y Sgwâr dydd Sadwrn, 20 Rhagfyr 2025 am 11.00yb. Anogwyd yr aelodau i fynychu / The Town Mayor announced that Menai Bridge Band will be playing in Uxbridge Square on Saturday, 20 December 2025 at 11.00am. Members were encouraged to attend.

**130.25 I dderbyn a cymeradwyo cofnodion cyfarfod Cyffredinol y Cyngor a gynhaliwyd ar  
y 20 Tachwedd 2025 a rhoi sylw i unrhyw faterion sydd yn codi / To receive and approve the minutes of the  
Ordinary Council meeting held on the 20 November 2025 and address any matters arising**

Cafodd y cofnodion uchod eu derbyn a'u cymeradwyo fel record gywir. Dim materion yn codi / The above minutes were received and approved as a correct record. [SoniaWilliams/Hugh Spencely].

**131.25 Adroddiad gan Cynghorwyr y Cyngor Sir / Report from Members of the County Council**

Adroddodd y Cynghorydd Sir y canlynol:

- Mae cais cynllunio ar gyfer 'Bryn Aethwy' wedi galw mewn i'r pwyllgor cynllunio
- Mae archwiliadau rheolaidd yn cael eu cynnal ar Bont Borth. Nid oes gwybod pryd fydd y gwaith yn ail gychwyn na phryd fydd cyfarfod nesaf y rhanddeiliaid.
- Mynychodd y cyngerdd Nadolig yn Ysgol David Hughes

The County Councillor reported the following:

- The 'Bryn Aethwy' planning application has been called-in to the planning committee
- Regular inspections are being carried out on the Menai Suspension Bridge. It's unknown when the work will re-commence or when the next stakeholders meeting will be held.
- Attended the Ysgol David Hughes Christmas concert

---

132.25 **Adroddiad llafar gan y Clerc ar faterion gweithredol** / Verbal report by the Clerk on operational matters  
**Adroddodd y Clerc fel a ganlyn / The Clerk reported as follows:**

- Burial enquiries and funerals
- Regular 'catch-up' with staff
- Various enquiries from residents
- Preparing for committees – agenda/minutes/translation/research/actions
- Enquiries with county council:

**Planning and highways**

- The groundsman has finished painting the Canolfan Tysilio changing rooms
- Audit Wales have not completed the audit for 2024/25
- I took part in an interview with Iolo Madoc-Jones from Wrexham University who is carrying out an Independent Review of CCTV in North Wales on behalf of the Police Commissioner. The data collection which will be part of a report to be finalised by March 2026.
- Met up with Steve Laddiman, Roundwood following all the urgent tree work that he's done. Some more will be done in the new year. He has also, very kindly carried out an inspection of the trees following the recent high winds.
- Contacted Blachere to complain about the Christmas Trees
- Flower pots in the square have been re-planted - thank you to Simon, Hawthorn Yard. They look lovely.
- Signage ordered to raise awareness for dog owners who walk their dogs in Coed Cynrol/Belgian Promenade
- Request sent to Valley Forge regarding the bus shelter
- Additional information provided for PSTAX. Once the data is reviewed the town council will be provided with an update on or before 13 January 2026. A time-to-pay agreement with HMRC can be discussed, once the VAT liability is established.

133.25 **Materion brys (Cadeirydd/Clerc) er gwybodaeth neu i weithredu gan y Clerc** / Urgent items  
**(Chairman/Clerc) for information or for action by the Clerk:**

**Er gwybodaeth / For information:**

Cais cynllunio - Bryn Aethwy, Porthaethwy. Hysbysodd y Clerc aelodau'r Pwyllgor Cynllunio ei bod wedi derbyn cadarnhad gan y Swyddog Cynllunio y gellir derbyn cwestiynau ynghylch cais cynllunio Bryn Aethwy ar ôl y Nadolig / Planning application - Bryn Aethwy, Menai Bridge. The Clerk informed the Planning Committee members that confirmation has been received from the Planning Officer that questions in relation to the Bryn Aethwy planning application can be received after Christmas.

134.25 **Busnes y Cyngor** / Council Business

a. **I dderbyn adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo taliadau** / To receive a monthly financial report for approval of payments

Fe benderfynwyd yn unfrydol i dderbyn yr adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo'r taliadau / It was resolved unanimously to receive the Monthly Financial Report for approval of payments [SoniaWilliams/JayneSouthgate]

## Payment details November 2025

| Cheque No | Description                                         | Supplier                 | Total             |
|-----------|-----------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| Online    | Google Suite Subscription                           | Google                   | £14.00            |
| Online    | 4x Cardiac science pads for defibrillators          | Defib Store Ltd          | £295.20           |
| DD        | Telephone and broadband bill                        | BT                       | £127.24           |
| DC        | Subscription to Microsoft 365                       | Microsoft                | £104.99           |
| DC        | Paint and supplies for Changing rooms               | Stermat Treborth         | £79.69            |
| DC        | Fuel for Polaris                                    | Shell Britannia          | £41.19            |
| DD        | Electricity Canolfan Tysilio                        | EDF                      | £67.90            |
| DD        | Electricity Coed Cynrol                             | EDF                      | £102.04           |
| DD        | Electricity BG Pavilion                             | EDF                      | £132.66           |
| Online    | Salaries, Paye, Pension                             | Town Council Staff       | £6,889.85         |
| Online    | Poppy wreath for remembrance day                    | RBL Poppy appeal         | £20.00            |
| Online    | 2 new tyres for Polaris                             | A & R Tyres              | £180.00           |
| Online    | Groundsman tools                                    | Evans Bros               | £80.94            |
| Online    | 1 Sloper Bench                                      | Marmax                   | £432.54           |
| Online    | Top seed, fertiliser, moss killer, grass seed       | Origin Amenity solutions | £363.72           |
| Online    | Grass seed                                          | Origin Amenity solutions | £230.00           |
| Online    | Grass cutting 13/10/25                              | Deilan Las               | £690.00           |
| DC        | Paint for changing rooms, rollers set, tin gloss    | Stermat Treborth         | £60.65            |
| DD        | Electricity Bowling Green Toilets                   | EDF                      | £34.91            |
| Online    | Donation to Air Ambulance                           | Wales Air Ambulance      | £100.00           |
| DC        | materials for fixing bridge celebrations banners    | Stermat Treborth         | £12.04            |
| Online    | Bank charges 4th Oct-31 Oct 2025 Current account    | Natwest                  | £7.70             |
| Online    | Bank charges 4th Oct-31st Oct 2025 Car Park account | Natwest                  | £35.51            |
|           |                                                     |                          | <b>£10,102.77</b> |

### **b. I gadarnhau awdurdodiad y Cyngor i daliadau arfaethedig dros £500 / To confirm Council's authorisation of prospective payments above £500**

Fe benderfynwyd yn unffrydol cymeradwyo i awdurdodi y taliad arfaethedig dros £500 yn yr adroddiad ariannol / It was resolved unanimously to authorise the prospective payments above £500 included in the financial report [SoniaWilliams/JayneSouthgate]

### **c. I dderbyn a nodi balans y banc / To receive and note the bank balance**

Fe nodwyd y balans banc / The bank balance was noted

### **d. Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol / Financial Internal Control Checklist**

Gofynnir i aelodau gysidro aelod o'r Cyngor ar gyfer cyflawni y Rhestr Wirio Rheolaeth Fewnol Ariannol - Chwarter 3 (Hydref i Rhagfyr) / Members are asked to consider a member of the Council to complete the Financial Internal Control Checklist – Quarter 3 (October to December)

Fe gytunwyd y byddai Cyngorydd Hugh Spencely yn cario allan y gwaith yma / It was agreed that Councillor Hugh Spencely would carry out this piece of work

### **135.25 Gofynnir i aelodau gynnal trafodaethau pellach ynglyn a cyllideb 2026/27 / Members are asked to hold further discussions regarding the 2026/27 budget**

Trafododd yr aelodau'r gyllideb ddraft ar gyfer 2026/27 a chytunwyd i ohirio trafodaethau pellach tan cyfarfod mis Ionawr 2026. Yn y cyfamser fe fydd y Clerc yn gyrru e-bost i'r aelodau â oedd yn absennol i'w hysbysu o'r penderfyniad / The members discussed the draft budget for 2026/27 and agreed to postpone further discussions until the meeting in January 2026. In the meantime, the Clerk will e-mail the members who were absent to inform them of the decision.

### **136.25 Un Llais Cymru / One Voice Wales**

**- Anfonwyd dyddiadau hyfforddiant Rhagfyr 2025 – Mawrth 2026 yn electronig i aelodau / Training dates for December 2025 – March 2026 have been sent to members electronically**

Atgoffwyd yr aelodau o'r hyfforddiant gyda Un Llais Cymru i'w drefnu gyda'r Clerc / Members were reminded of the training with One Voice Wales to be arranged with the Clerk

**- Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol Un Llais Cymru - 21/01/26 - One Voice Wales Annual General Meeting**

Fe fydd Cynghorydd Jayne Southgate yn mynychu cyfarfod blynyddol Un Llais Cymru ar ran y Cyngor Tref yn y flwyddyn newydd. Cynghorydd Sonia Williams fydd yr eilydd aelod. Clerc i hysbysu Un Llais Cymru / Councillor Jayne Southgate will attend the One Voice Wales annual meeting on behalf of the Town Council in the new year. Councillor Sonia Williams will be the substitute member. Clerk to inform One Voice Wales.

**137.25 Diweddariad dathliadau penblwydd Pont y Borth yn 200 mlwydd oed yn 2026 / Update Menai Bridge Bicentenary celebrations in 2026**

Cafwyd diweddariad gan Sonia Williams, Cadeirydd Pwyllgor Dathliadau Bont Borth / An update was provided by Sonia Williams, Chair of the Bridge Celebrations Committee.

**138.25 Cyd-gysylltu a Chyrff Eraill: Adroddiadau'r Aelodau / Liaison with Other Bodies: Members' Reports**

Band Porthaethwy / Menai Bridge Band – Cynghorydd Hefin Jones

Raft Run – Cynghorydd W Love

Menai Bridge Scouts Group (Hut) – Cynghorydd Jayne Southgate

Ysgol y Borth – Cynghorydd Sonia Williams

**139.25 Cwestiynnau'r Aelodau (A.13 Rheolau Sefydlog) / Member's Questions (S.13 Standing Orders)**

a) A Member may ask the Chair any questions concerning the business of the Council.

b) A Member with or without notice may ask the Chair of a Committee or Sub-Committee any question.

c) Where the reply to a question cannot be answered immediately, it shall be sufficient for the reply to be circulated to members of the Council with the minutes of the meeting at which the question was asked.

Dim cwestiynnau / No questions

**140.25 Gofynnir i aelodau gysidro a caniatáu argymhellion y Pwyllgor Tir ac Adeiladau dyddiedig**

**11 Rhagfyr 2025 / Members are asked to consider and approve the recommendations of the Land and Buildings Committee dated 11 December 2025**

Fe benderfynodd y Cyngor dderbyn a chymeradwyo holl argymhellion y Pwyllgor Tir ac Adeiladau a gynhaliwyd ar y 11 Rhagfyr 2025 / Council resolved to approve all the recommendations of the Land and Buildings Committee held on the 11 December 2025.

**141.25 I dderbyn a nodi cofnodion y Pwyllgor Cynllunio dyddiedig 6 Tachwedd 2025 / To receive and note the minutes of the Planning Committee held on the 6 November 2025**

Fe dderbyniwyd a nodwyd cofnodion y pwyllgor cynllunio / The planning committee minutes were received and noted.

**142.25 Dyddiad cyfarfod nesaf – 15 Ionawr 2026 / Date of next meeting – 15 January 2026**

Nodwyd dyddiad y cyfarfod nesaf / The date of the next meeting was noted

Caeodd y Cadeirydd y cyfarfod am 8.45yh / The Chairman closed the meeting at 8.45pm

.....  
Cynghorydd Hefin Jones  
Cadeirydd

.....  
Dyddiad

CRYNODEB O DDATGANIADAU A WNAED GAN AELODAU YN UNOL Â COD YMDDYGIAD CYNGOR TREF  
PORTHAETHWY / SUMMARY OF DECLARATIONS MADE BY MEMBERS IN ACCORDANCE WITH MENAI BRIDGE TOWN  
COUNCIL'S CODE OF CONDUCT

| CYNGOR TREF PORTHAETHWY/<br>MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL |             | DYDDIAD/DATE: 18/12/2025 |  |
|-------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|--|
| AELOD/MEMBER                                          | EITEM/ITEM: | RHIF COFNOD/MINUTE NO.   |  |
|                                                       |             |                          |  |
|                                                       |             |                          |  |
|                                                       |             |                          |  |